

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 35 (1988)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# La protezione civile necessita di altri 200 istruttori a tempo pieno

Bn. Per permettere alla protezione civile di far fronte ai suoi impegni riguardo all'istruzione dei quadri e nell'intervento per urgenti azioni di soccorso al verificarsi di vasti danni in tempo di pace, essa necessita, per tutta la Svizzera e a medio termine, di circa altri 200 istruttori a tempo pieno.

Attualmente in tutta la Svizzera il numero di istruttori attivi a tempo pieno nella protezione civile si aggira sulle 350 unità. Buona parte dell'istruzione è tuttavia assicurata da istruttori a tempo parziale. Con questo effettivo di personale insegnante è stato possibile fino ad oggi impartire un'istruzione di base di 5 giorni a circa 345 000 uomini e donne, ossia pressappoco ai due terzi delle persone incorporate nella protezione civile, come pure un'istruzione

speciale e per una funzione superiore a una gran parte dei quadri.

Per colmare le lacune che ancora sussistono nel settore dell'istruzione sia riguardo agli effettivi, sia dal lato qualitativo, è indispensabile aumentare il numero degli istruttori a tempo pieno. Questa misura è necessaria per poter impartire l'istruzione di base a tutte le persone obbligate a prestare servizio nella protezione civile e permette di prescrivere obbligatoriamente, per tutti i quadri, lo svolgimento dei corsi di perfezionamento legalmente previsti e che finora si sono potuti tenere solo in parte. Inoltre è possibile migliorare i presupposti per l'impiego dei mezzi della protezione civile in caso di vasti danni in tempo di pace.

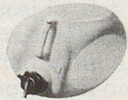
Secondo i calcoli dell'Ufficio federale

della protezione civile (UFPC), in seguito alla sempre maggiore professionalizzazione dell'istruzione nella protezione civile, l'effettivo degli istruttori a tempo pieno dev'essere aumentato di circa 200 unità. La Confederazione necessita di 20 istruttori in più. Ai livelli Cantone/Comune si deve poter disporre di un istruttore a tempo pieno per ogni 10 000 abitanti circa. La maggior parte dei Cantoni potrà però raggiungere questa cifra solo a medio termine e, nonostante l'aumento del numero degli istruttori a tempo pieno, la protezione civile dovrà sempre fare appello anche in futuro alla valida esperienza professionale e direttiva degli istruttori a tempo parziale. ▲

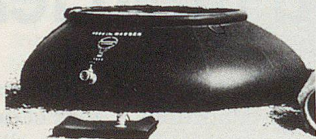
## Faltbehälter/Bassins souples



Wasserversorgung  
Ravitaillement en eau



Stapelkanister für Schutz-  
räume/Estagnon empilable  
pour des abris publics

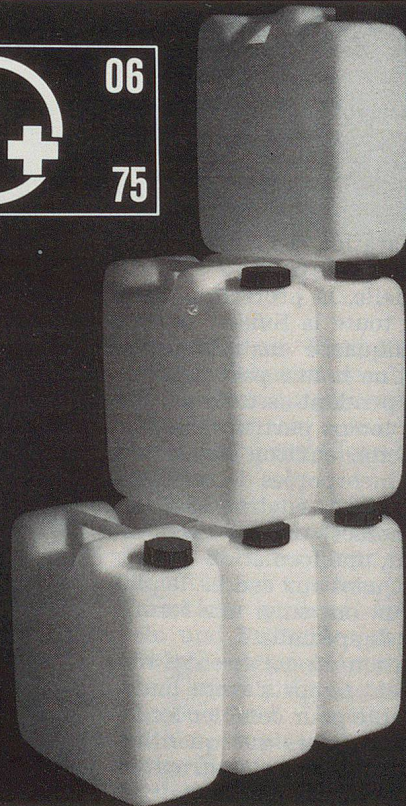
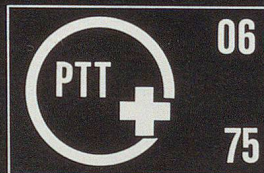


Einsatz im Katastrophenge-  
biet/Intervention dans la ré-  
gion de sinistre

**TEXCO**  
SWISS

Im Moos 8, 9438 Lüchingen/  
Altstätten, Tel. 071 75 34 84,  
Telex 719 305

## Kanister und Fässer für Trinkwasserreserve



Wir liefern Kanister 10-60 l, Fässer 40-220 l, mit Auslaufhähnen, aus lebens-  
mittelechtem Niederdruck-Polyäthylen, physiologisch unbedenklich.



**Cartofont AG, Kunststoffverarbeitung, 5001 Aarau**  
Telefon 064 22 09 15, Telegramme: carto  
Telex 981 244, cart-ch

## Säntis 87

Die ideale Liege für öffentliche  
und private Schutzräume.

6er Liegestellen Fr. 552.-  
9er Liegestellen Fr. 797.-  
18er Liegestellen Fr. 1328.-

**NEFF**

Die Liegestellen-Spezialisten

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte

E. Neff AG  
Rinkenbach 31, 9050 Appenzell, Tel. 071 87 18 84  
Industriestrasse 9, 9050 Appenzell, Tel. 071 87 14 28

